



# 3D-STIFT-SET

(DE) (AT) (CH)

## 3D-STIFT-SET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

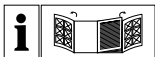
## STYLO 3D

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

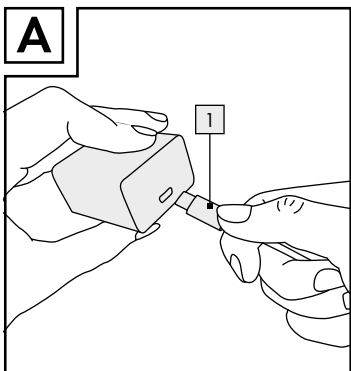
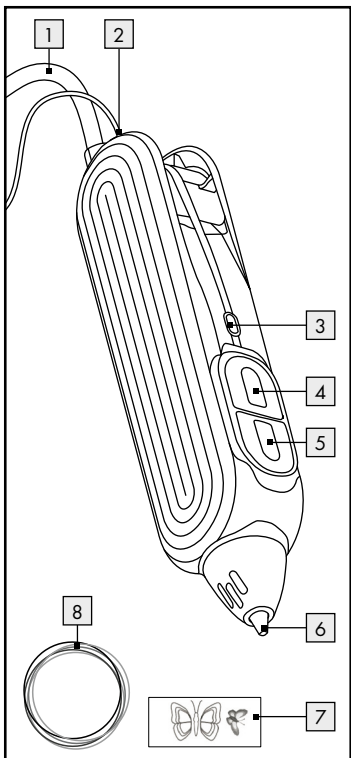
(IT) (CH)

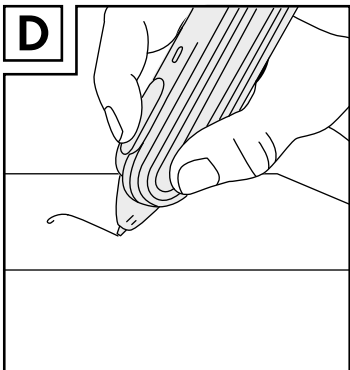
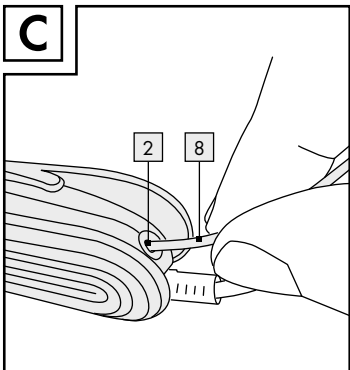
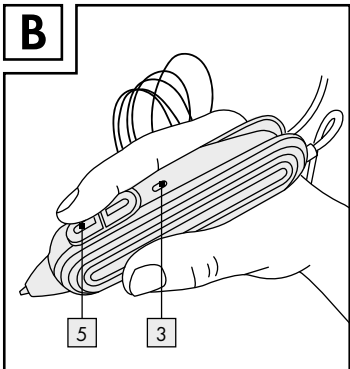
## SET PENNE 3D

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza













DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	35





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	7
Teilebeschreibung .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	7
Technische Daten .....	Seite	8
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	10
Gebrauch des Filaments .....	Seite	11
<b>Vor der Verwendung</b> .....	Seite	12
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	13
<b>Bedienung</b> .....	Seite	13
Filament wechseln .....	Seite	14
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	14
<b>Wartung, Reinigung und Lagerung</b> .....	Seite	16
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	16
<b>Garantie</b> .....	Seite	17
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	19
Service .....	Seite	19

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Vorsicht! Verbrennungsgefahr!
	Gefahr in der Nähe von Wasser!
	Gleichstrom/-spannung
	Schutzklasse III
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## 3D-Stift-Set

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält

wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt wandelt Kunststofffilamente in geschmolzenes Filament um, mit dem Sie kreative Objekte herstellen können. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten, häuslichen Gebrauch durch Personen über 14 Jahren bestimmt. Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Dieses Produkt kann nur mit PLA-Filamenten verwendet werden. Dieses Set enthält daher ausschließlich PLA-Filamente.

## ● **Teilebeschreibung**

- 1 USB-Kabel
- 2 Filamenteingang
- 3 LED-Anzeigelicht
- 4 Filamentrücklauftaste
- 5 Filamenteinzugstaste
- 6 Stiftspitze
- 7 Zeichenvorlagen
- 8 Filament

## ● **Lieferumfang**

- 1 3D-Stift
- 6 PLA-Filamente (je 3 m lang, in 6 verschiedenen Farben)
- 1 Bogen mit 6 Zeichenvorlagen

1 USB-Kabel

1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise

## ● Technische Daten

### 3D-Stift

Abmessungen: 135,5 x 25,2 x  
33,3 mm

Gewicht

(Stift mit Kabel): 78 g

Material: PPS-Kunststoff (Stift-  
spitze), ABS- und  
PC-Kunststoff  
(Gehäuse)

Durchmesser

Stiftspitze: 0,7 mm

Schmelztemperatur: 200 °C

Aufheizzeit: ca. 60 Sek.

Leistungssteuerung:


Standby-Modus: Motor und Heizfunk-  
tion schalten sich au-  
tomatisch ab, wenn  
das Produkt 5 Minu-  
ten lang nicht be-  
nutzt wird.


Ruhemodus:


Der Motor schaltet  
sich nach 10 Minu-  
ten ununterbrochener  
Verwendung auto-  
matisch ab.


### Statusanzeige


(LED-Anzeigelicht )


 leuchtet orange: Produkt ist an die  
Stromversorgung  
angeschlossen  
(Heizfunktion und  
Motor deaktiviert)


 langsam  
orange blinkend: Produkt ist aktiviert  
und wird aufgeheizt


 leuchtet grün: Zieltemperatur er-  
reicht (betriebsbereit)

 langsam grün  
blinkend: Stift im Einziehmodus

 schnell grün  
blinkend: Stift im Auswerfmodus  
(Filament wird aus-  
geworfen)

 leuchtet rot  
(für 5 Sek.): Warnung vor  
Dauerbetrieb (nach  
10 Minuten ausge-  
löst, Motor wird  
deaktiviert)

 schnell rot  
blinkend: Störung der  
Heizfunktion

 langsam rot  
blinkend: Störung des  
NTC-Temperatur-  
sensors

## **USB-Kabel** 1

Anschluss-Typ: USB-C  
Stromeingang: 5 V  $\overline{=}$ , 2 A  
Kabellänge: 1 m

Technische Änderungen vorbehalten



## Sicherheitshinweise



### **WARNUNG!**

### **LEBENS- UND UNFALL- GEFAHREN FÜR KLEIN-**

**KINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie eine Beschädigung am Gehäuse oder am Kabel feststellen.
- ⚠ **ACHTUNG!** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren.
- Wenn das USB-Kabel 1 beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Servicepartner oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

**⚠️ WARNUNG!** Schließen Sie das Produkt nicht an eine USB-Stromquelle mit mehr als 5 V $\overline{=}$ , 2 A an. Verwenden Sie nur ein SELV-Netzteil-Adapter (Safety Extra Low Voltage) mit einer maximalen Ausgangsspannung von 5 V $\overline{=}$ , 2 A.

- Nur mit einem USB-Netzadapter der Klasse II oder III verwenden, der an eine Wandsteckdose angeschlossen ist.
- Trennen Sie den Netzteil-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) vom Strom, wenn Sie das Produkt nicht benutzen.

**⚠️ VORSICHT! ÜBERHITZUNGS-GEFAHR!** Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.

## ● Gebrauch des Filaments



**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie keine anderen Materialien als PLA.

- Legen Sie die verwendeten Filamente nicht in die Nähe einer Wärmequelle.
- Schneiden Sie die Enden der verwendeten Filamente immer auf beiden Seiten gerade ab, um Schäden im Inneren des Produkts zu vermeiden.
- Entfernen Sie nicht mehr gewünschtes Filament nur über den Filamenteingang **2** am hinteren Ende des Produkts, indem Sie die Filamentrücklaufaste **4** verwenden.
- Vermeiden oder entfernen Sie jegliche Ansammlung von Filament um die Stiftspitze **6**, um das Produkt vor Verstopfungen zu schützen.

- Es wird empfohlen, das verwendete Filament nach Gebrauch aus dem Produkt zu entfernen.



## **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR!**

- Berühren Sie das geschmolzene Filament nicht, nachdem es aus dem Produkt kommt, sondern warten Sie, bis das Filament abgekühlt ist.
- Berühren Sie nicht die Stiftspitze  oder den umliegenden Bereich, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Warten Sie, bis das Produkt abgekühlt ist, bevor Sie es aufbewahren.
- Legen Sie das Produkt nicht direkt auf Möbel oder Stoffe, wenn es eingeschaltet ist. Schützen Sie Ihren Arbeitsbereich.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt zwischen der Stiftspitze  und Ihrer Haut. Kühlen Sie bei Verbrennungen die Wunde mit lauwarmem Wasser.



## **GEFAHR IN DER NÄHE VON WASSER!**

- Verwenden Sie das Produkt unter keinen Umständen in der Nähe von Wasser.

## **● Vor der Verwendung**

---

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

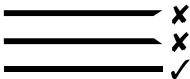
- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Schäden! Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie Schäden feststellen!

## ● Inbetriebnahme

- Stecken Sie das USB-Kabel [1] in ein geeignetes Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) und schließen Sie dieses an eine Stromquelle an (siehe Abb. A). Das LED-Anzeigelicht [3] leuchtet orange.
- Drücken Sie die Filamenteinzugstaste [5]. Die Stiftspitze [6] beginnt nun, sich aufzuheizen. Das LED-Anzeigelicht [3] blinkt langsam orange (siehe Abb. B). Nach ca. 60 Sekunden erreicht die Stiftspitze [6] die Zieltemperatur. Das LED-Anzeigelicht [3] leuchtet grün und das Produkt ist einsatzbereit.

## ● Bedienung

- Legen Sie das ausgewählte Filament [8] mit einem gerade abgeschnittenen Ende in den Filamenteingang [2] des Produkts (siehe Abb. C).



- Drücken Sie die Filamenteinzugstaste [5] einmal, um das Filament [8] in das Produkt einzuführen. Das LED-Anzeigelicht [3] blinkt während dieses Vorgangs langsam grün.
- Nach ein paar Sekunden ist das Filament [8] komplett eingezogen und das geschmolzene Filament tritt aus der Stiftspitze [6] aus. Sie können nun mit Ihrer Arbeit beginnen.

**Hinweis:** Beginnen Sie mit dem Zeichnen, indem Sie auf eine ebene Fläche, wie z. B. die im Set enthaltenen Zeichenvorlagen [7], aufsetzen (siehe Abb. D).

- Wenn Sie den Fluss des Filaments **8** stoppen möchten, drücken Sie die Filamenteinzugstaste **5** erneut.  
**Hinweis:** Wenn Sie das Produkt zur Seite legen, wechselt es nach 5 Minuten automatisch in den Standby-Modus.
- Um Ihre Arbeit fortzusetzen, drücken Sie erneut die Filamenteinzugstaste **5** und warten Sie, bis das LED-Anzeigelicht **3** grün leuchtet und das Produkt wieder aufgeheizt ist.

## ● Filament wechseln

- Wenn Sie die Farbe des verwendeten Filaments **8** wechseln möchten, müssen Sie zuerst das Filament entfernen, das sich im Produkt befindet. Drücken Sie dazu einmal die Filamentrücklauftaste **4**. Das Filament **8** wird nun in umgekehrter Richtung aus dem Produkt geführt und tritt über den Filamenteingang **2** aus. Das LED-Anzeigelicht **3** blinkt während dieses Vorgangs schnell grün.  
**Hinweis:** Ziehen Sie während dieses Vorgangs nicht am Filament **8**, um Beschädigungen im Inneren des Produkts zu vermeiden.
- Das Ausführen des Filaments ist ein automatischer Vorgang, der von selbst stoppt. Danach können Sie das Filament **8** durch eine neue Farbe ersetzen und wieder beim Kapitel „Bedienung“ der Anleitung beginnen.

## ● Fehlerbehebung

- = Fehler
- ⊙ = Ursache
- = Behebung

● = **Das LED-Anzeigelicht 3 funktioniert nicht.**

○ = Kontrollieren Sie die Stromquelle.

○ = Kontrollieren Sie den Anschluss an die Stromversorgung: Ist das verwendete Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an die Stromquelle angeschlossen und ist das USB-Kabel 1 richtig in das Netzteil eingesteckt.

● = **Das LED-Anzeigelicht 3 blinkt schnell/langsam rot.**

⊙ = Eine Störung der Heizfunktion ist aufgetreten.

⊙ = Eine Störung des NTC-Temperatur-sensors ist aufgetreten.

○ = Das Produkt ist defekt und muss repariert/ausgetauscht werden. Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst (siehe „Service“).

● = **Das Filament 8 wird nicht eingezogen.**

○ = Kontrollieren Sie, ob das Filament 8 richtig und weit genug in den Filamenteingang 2 eingeführt ist.

○ = Kontrollieren Sie, ob überschüssiges Filament an der Stiftspitze 6 klebt, das eine Verstopfung verursacht.

● = **Das Filament 8 wird stets weitergezogen.**

⊙ = Dies kann eine Folge einer kleinen Ansammlung von Filament im Produkt sein und hat keine schädlichen Folgen.

○ = Halten Sie Ihre Arbeit für einige Sekunden an und lassen Sie die Anhäufung durchlaufen.

## ● Wartung, Reinigung und Lagerung

- Bevor Sie das Produkt und die Filamente **8** an einem sicheren und trockenen Ort aufbewahren, geben Sie dem Produkt nach dem Gebrauch ausreichend Zeit, um abzukühlen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem feuchten Reinigungstuch und trocknen Sie es anschließend.
- Bewahren Sie das Produkt und die Filamente **8** möglichst in der Originalverpackung auf, um Beschädigungen zu vermeiden und den Transport zu erleichtern.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484766\_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● **Service**

### Ⓛ **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### Ⓛ **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### Ⓛ **Service Schweiz**











Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 21
<b>Introduction</b> .....	Page 21
Utilisation conforme .....	Page 22
Descriptif des pièces .....	Page 22
Contenu de la livraison.....	Page 22
Caractéristiques techniques.....	Page 23
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 25
Utilisation du filament.....	Page 26
<b>Avant l'utilisation</b> .....	Page 28
<b>Mise en service</b> .....	Page 28
<b>Utilisation</b> .....	Page 28
Remplacement du filament .....	Page 29
<b>Dépannage</b> .....	Page 30
<b>Nettoyage, maintenance et stockage</b> .....	Page 31
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 31
<b>Garantie</b> .....	Page 32
Faire valoir sa garantie.....	Page 33
Service après-vente .....	Page 34

## Légende des pictogrammes utilisés

	Veillez lire le mode d'emploi !
	Utilisation dans des espaces clos
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
	Attention ! Risque de brûlure !
	Danger à proximité de points d'eau !
	Courant continu/ Tension continue
	Classe de protection III
	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Le marquage CE atteste de la conformité aux directives UE applicables au produit.

## Stylo 3D

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des

indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● **Utilisation conforme**

Ce produit transforme les filaments synthétiques en filaments fondus, vous permettant de fabriquer des objets créatifs. Ce produit est exclusivement conçu pour un usage privé par des personnes de 14 ans et plus. Ce produit ne doit pas être utilisé des fins commerciales.

Ce produit doit être uniquement utilisé avec des filaments PLA. Ce kit contient uniquement des filaments PLA.

## ● **Descriptif des pièces**

- 1 Câble USB
- 2 Port d'entrée du filament
- 3 Voyant lumineux LED
- 4 Bouton de retour du filament
- 5 Bouton d'alimentation en filaments
- 6 Pointe du stylo
- 7 Modèles de dessin
- 8 Filament

## ● **Contenu de la livraison**

- 1 stylo 3D
- 6 filaments PLA (3 m de long chacun, 6 couleurs différentes)
- 1 feuille avec 6 modèles de dessin

1 câble USB

1 mode d'emploi et consignes de sécurité

## ● **Caractéristiques techniques**

### **Stylo 3D**

Dimensions : 135,5 x 25,2 x 33,3 mm

Poids (stylo avec câble) : 78 g

Matières : plastique PPS (pointe du stylo), plastique ABS et PC (boîtier)

Diamètre de la pointe du stylo : 0,7 mm

Température de fusion : 200 °C

Temps de chauffage : env. 60 secondes

Contrôle de la puissance :


Mode veille : Le moteur et la fonction de chauffage s'éteignent automatiquement si le produit n'est pas utilisé pendant 5 minutes.

Mode repos : Le moteur s'éteint automatiquement après 10 minutes d'utilisation ininterrompue.


## Affichage de l'état (Voyant lumineux LED 3)


 Éclairage

orange : Le produit est relié à une source de courant (fonction de chauffage et moteur désactivés)


 Clignotement  
orange lent :

Le produit est activé et en chauffe


 Éclairage vert : Température souhaitée atteinte (prêt à l'emploi)

 Clignotement  
vert lent :


Stylo en mode alimentation

 Clignotement  
vert rapide :


Stylo en mode éjection (le filament est éjecté)

 Éclairage rouge  
(pendant  
5 secondes) :

Avertissement en cas d'utilisation ininterrompue (au bout de 10 minutes, moteur désactivé)

 Clignotement  
rouge rapide :

Dysfonctionnement de la fonction de chauffage

 Clignotement  
rouge lent :

Dysfonctionnement  
du capteur thermique

## **Câble USB** 1

Type de branchement : USB-C

Entrée de courant : 5 V  $\overline{=}$ , 2 A

Longueur de câble : 1 m

Sous réserve de modifications techniques



## **Consignes de sécurité**

■



**AVERTISSEMENT !**  
**DANGER DE MORT ET**  
**RISQUE D'ACCIDENTS**

**POUR LES NOURRISSONS ET  
LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement dû aux matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et comprennent les dangers en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien

ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

**⚠ ATTENTION !** Ne jamais utiliser le produit si le moindre endommagement est constaté sur le boîtier ou le câble.

**⚠ ATTENTION !** N'essayez pas de réparer le produit vous-même.

- Si le câble USB **1** est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son partenaire de service, ou par une personne de qualification correspondante afin d'éviter tout danger.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Ne branchez jamais le produit à une source d'alimentation USB de plus de 5 V $\overline{=}$ , 2 A. Utilisez exclusivement un adaptateur secteur SELV (Safety Extra Low Voltage) d'une tension de sortie maximale de 5 V $\overline{=}$ , 2 A.

- Utiliser uniquement avec un adaptateur secteur USB de classe II ou III branché sur une prise murale.
- Débranchez l'adaptateur secteur (non fourni) de la source de courant lorsque vous n'utilisez pas le produit.

**⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE SURCHAUFFE !** Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.

- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout dommage involontaire.

## ● Utilisation du filament

**⚠ AVERTISSEMENT !** N'utilisez aucun autre matériau que du PLA.

- Ne déposez pas les filaments utilisés à proximité de sources de chaleur.
- Coupez toujours les deux extrémités des filaments utilisés proprement afin

d'éviter de provoquer tout dommage interne au produit.

- Retirez uniquement le filament n'étant plus utilisé par le port d'entrée du filament [2] à l'arrière du produit en pressant le bouton de retour du filament [4].
- Évitez ou éliminez les accumulations de filaments autour de la pointe du stylo [6] afin de protéger le produit de toute obstruction.
- Il est recommandé de retirer le filament utilisé du produit après chaque utilisation.



### **PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !**

- Ne touchez pas le filament fondu sortant du produit : attendez que le filament ait refroidi.
- Ne touchez pas la pointe du stylo [6] ou la zone environnante lorsque le produit est allumé.
- Attendez que le produit ait refroidi avant de le ranger.
- Ne déposez pas le produit directement sur un meuble ou un matériau lorsqu'il est allumé. Protégez votre zone de travail.
- Évitez tout contact entre la pointe du stylo [6] et votre peau. En cas de brûlure, passez la plaie sous l'eau tiède.



### **DANGER À PROXIMITÉ DE POINTS D'EAU !**

- N'utilisez jamais le produit à proximité de points d'eau.

## ● Avant l'utilisation

---

**Remarque :** veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Vérifiez l'absence de dommage sur le produit avant chaque utilisation ! Arrêtez d'utiliser le produit si vous constatez le moindre dommage !

## ● Mise en service

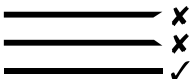
---

- Branchez le câble USB [1] dans un bloc d'alimentation (non fourni) adapté et raccordez-le à une source de courant (voir fig. A). Le voyant lumineux LED [3] s'allume en orange.
- Pressez le bouton d'alimentation en filaments [5]. Le chauffage de la pointe du stylo [6] commence. Le voyant lumineux LED [3] clignote lentement en orange (voir fig. B). La pointe du stylo [6] atteindra la température souhaitée dans env. 60 secondes. Le voyant lumineux LED [3] s'allume en vert, le produit est prêt à l'emploi.

## ● Utilisation

---

- Insérez le filament [8] sélectionné et aux extrémités coupées proprement dans le port d'entrée des filaments [2] du produit (voir fig. C).



- Pressez une fois le bouton d'alimentation en filaments [5] afin d'insérer le filament [8] dans le produit. Le voyant

lumineux LED [3] clignote lentement en vert au cours de ce processus.

- Le filament [8] est entièrement inséré en quelques secondes et un filament fondu sort de la pointe du stylo [6]. Vous pouvez à présent utiliser le produit.  
**Remarque :** commencez à dessiner sur une surface plane, telle que sur les modèles [7] fournis avec le kit (voir fig. D).
- Si vous souhaitez stopper l'apport en filaments [8], pressez à nouveau le bouton d'alimentation en filaments [5].  
**Remarque :** le produit passe automatiquement en mode veille au bout de 5 minutes de non-utilisation.
- Pour continuer d'utiliser le produit, pressez à nouveau le bouton d'alimentation en filaments [5] puis attendez que le voyant lumineux LED [3] s'allume en vert et que le produit soit à nouveau suffisamment chaud.

## ● Remplacement du filament

- Si vous souhaitez modifier la couleur du filament [8] utilisé, retirez d'abord le filament se trouvant dans le produit. Pressez pour cela une fois le bouton de retour du filament [4]. Le filament [8] est retiré du produit en sens inverse en sortant par le port d'entrée du filament [2]. Le voyant lumineux LED [3] clignote rapidement en vert au cours de ce processus.  
**Remarque :** ne tirez pas sur le filament [8] au cours de ce processus afin d'éviter de provoquer tout dommage interne au produit.

- L'insertion de filaments est un processus automatique se stoppant de lui-même. Vous pouvez ensuite remplacer le filament [8] par un une nouvelle couleur et reprendre les instructions au chapitre « Utilisation » de ce mode d'emploi.

## ● Dépannage

● = **Problème**

⊙ = Cause

○ = Réparation

● = **Le voyant lumineux LED [3] ne fonctionne pas.**

○ = Contrôlez la source de courant.

○ = Contrôlez le raccordement à la source de courant : le bloc d'alimentation (non fourni) utilisé est-il bien raccordé à la source de courant et le câble USB [1] est-il correctement branché au bloc d'alimentation ?

● = **Le voyant lumineux LED [3] clignote rapidement/lentement en rouge.**

⊙ = Un dysfonctionnement de la fonction de chauffage est survenu.

⊙ = Un dysfonctionnement du capteur thermique NTC est survenu.

○ = Le produit est défectueux et doit être réparé/remplacé. Veuillez contacter le service client (voir « Service après-vente »).

● = **Le filament [8] ne s'insère pas.**

○ = Vérifiez si le filament [8] est correctement et suffisamment introduit dans le port d'entrée du filament [2].

○ = Vérifiez si du filament excédentaire est collé à la pointe du stylo [6] et provoque une obstruction.

● = **Le filament [8] s'échappe sans interruption.**

⊙ = Cela peut être dû à une légère accumulation du filament dans le produit et n'a pas de conséquence néfaste.

○ = Stoppez l'utilisation du produit pendant quelques secondes en attendant que tout le filament soit éjecté.

## ● **Nettoyage, maintenance et stockage**

- Avant de stocker le produit et les filaments [8] dans un lieu sécurisé et sec, laissez le temps au produit de refroidir.
- Ne nettoyez pas le produit avec des produits nettoyants agressifs afin d'éviter toute rayure ou tout dommage.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon humide, puis séchez-le.
- Stockez de préférence le produit et les filaments [8] dans l'emballage d'origine afin d'éviter tout dommage et de faciliter le transport.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres

(b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● **Garantie**

---

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

### ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 484766\_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **CH Service après-vente Suisse**











Tél. : 0800562153

E-Mail : [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 36
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 36
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 37
Descrizione dei componenti ...	Pagina 37
Contenuto della confezione ...	Pagina 37
Specifiche tecniche .....	Pagina 38
<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	Pagina 40
Utilizzo del filamento .....	Pagina 42
<b>Prima dell'utilizzo</b> .....	Pagina 43
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 43
<b>Utilizzo</b> .....	Pagina 44
Sostituzione del filamento.....	Pagina 44
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina 45
<b>Manutenzione, pulizia e conservazione</b> .....	Pagina 46
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 47
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 47
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina 49
Assistenza .....	Pagina 49

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le istruzioni per l'uso!
	Utilizzo in ambienti chiusi
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza!
	Cautela! Pericolo di incendio!
	Pericolo in prossimità dell'acqua!
	Tensione/corrente continua
	Classe di isolamento III
	Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo eco-compatibile!
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.

## Set penne 3D

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla

sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Questo prodotto trasforma i filamenti di plastica in un filamento fuso con cui potrete creare oggetti creativi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e domestico da parte di persone maggiori di 14 anni. Questo prodotto non può essere utilizzato per fini commerciali.

Questo prodotto può essere utilizzato solo con i filamenti PLA. Questo set contiene pertanto esclusivamente filamenti PLA.

## ● **Descrizione dei componenti**

- 1 Cavo USB
- 2 Ingresso del filamento
- 3 Spia LED
- 4 Tasto di riavvolgimento del filamento
- 5 Tasto di ritrazione del filamento
- 6 Punta della penna
- 7 Sagome
- 8 Filamento

## ● **Contenuto della confezione**

- 1 penna 3D
- 6 filamenti PLA (ciascuno di 3 m, in 6 diversi colori)

- 1 foglio con 6 sagome
- 1 cavo USB
- 1 manuale di istruzioni per l'uso e la sicurezza

## ● **Specifiche tecniche**

### **Penna 3D**

Dimensioni: 135,5 x 25,2 x 33,3 mm

Peso (penna con cavo): 78 g

Materiale: Plastica PPS (punta della penna), plastica ABS e PC (alloggiamento)

Diametro della punta della penna: 0,7 mm

Temperatura di fusione: 200 °C

Tempo di riscaldamento: ca. 60 sec.


Controllo del funzionamento:


Modalità standby: il motore e la funzione di riscaldamento si spengono automaticamente se il prodotto non viene utilizzato per 5 minuti.


Modalità di riposo: il motore si spegne automaticamente dopo 10 minuti di utilizzo ininterrotto.


## Indicatore di stato


### (spia LED 3)


 si accende una luce arancione: il prodotto è collegato all'alimentazione elettrica (funzione di riscaldamento e motore disattivati)

 luce arancione a lampeggiamento lento: il prodotto è attivo e viene riscaldato

 si accende una luce verde: temperatura target raggiunta (pronto per l'uso)

 luce verde a lampeggiamento lento: penna in modalità retrattile

 luce verde a lampeggiamento veloce: penna in modalità espulsione (il filamento viene espulso)

 si accende una luce rossa (per 5 sec.): avvertenza in caso di funzionamento prolungato (scatta dopo 10 minuti, il motore viene disattivato)



luce rossa a lampeggiamento

veloce:

guasto della funzione di riscaldamento



luce rossa a lampeggiamento

lento:

guasto del sensore della temperatura NTC

## Cavo USB 1

Tipo di collegamento: USB-C

Ingresso della corrente: 5 V  $\overline{=}$ , 2 A

Lunghezza del cavo: 1 m

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di carattere tecnico



## Avvertenze di sicurezza



### **ATTENZIONE!**

### **PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NE-**

**ONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.

- Questo prodotto può essere utilizzato dai bambini dagli 14 anni in su, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o

preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se hanno compreso i pericoli legati al prodotto stesso. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

**⚠ ATTENZIONE!** Non utilizzare il prodotto se si riscontra un danneggiamento dell'alloggiamento o del cavo.

**⚠ ATTENZIONE!** Non tentare di riparare autonomamente il prodotto.

- Se il cavo USB **1** è danneggiato, al fine di evitare situazioni di pericolo è necessario farlo sostituire dal produttore o dal suo collaboratore del servizio di assistenza o da un persone altrettanto qualificate al fine di evitare di incorrere in pericoli.

**⚠ ATTENZIONE!** Non collegare il prodotto ad una fonte elettrica di più di  $5\text{V} \overline{=}$ , 2 A. Utilizzare solo un adattatore dell'alimentatore SELV (Safety Extra Low Voltage) con una potenza in uscita massima di  $5\text{V} \overline{=}$ , 2 A.

- Utilizzare solo con un adattatore di alimentazione USB di classe II o III collegato a una presa di corrente.
- Quando non si utilizza il prodotto, staccare l'adattatore dell'alimentatore (non incluso nella fornitura) dalla corrente.

**⚠ CAUTELA! PERICOLO Di RISCALDAMENTO!** Non mettere in funzione il prodotto quando si trova all'interno della confezione.

- Dopo l'uso, conservare il prodotto nella confezione per evitare danneggiamenti involontari.

## ● Utilizzo del filamento

**⚠ ATTENZIONE!** Non utilizzare materiali diversi dal PLA.

- Non collocare i filamenti utilizzati in prossimità di una fonte di calore.
- Tagliare tutte le estremità dei filamenti utilizzati sempre su entrambi i lati lungo una linea retta per evitare di danneggiare l'interno del prodotto.
- Rimuovere il filamento non più desiderato solo dall'ingresso del filamento **2** posto all'estremità posteriore del prodotto utilizzando il tasto di riavvolgimento del filamento **4**.
- Evitare o comunque eliminare eventuali accumuli di filamento sulla punta della penna **6**, al fine di proteggere il prodotto dal rischio di intasamento.
- Dopo l'uso, si consiglia di rimuovere dal prodotto il filamento utilizzato.



## **CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE!**

- Non toccare il filamento fuso dopo che è uscito dal prodotto, ma attendere fino a quando il filamento non si è raffreddato.
- Non toccare la punta della penna **6** o l'area circostante se il prodotto è acceso.
- Aspettare che il prodotto si sia raffreddato prima di riporlo.
- Non collocare il prodotto direttamente su mobili o tessuti quando è acceso. Proteggere la propria area di lavoro.

- Evitare ogni contatto tra la punta della penna [6] e la pelle. In caso di ustioni, raffreddare la ferita con acqua tiepida.



## **PERICOLO IN PROSSIMITÀ DELL'ACQUA!**

- Non utilizzare il prodotto per nessun motivo vicino all'acqua.

## **● Prima dell'utilizzo**

---

**Nota:** rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Controllare l'assenza di danni sul prodotto prima di ogni utilizzo! Non utilizzare più il prodotto se si riscontrano danni!

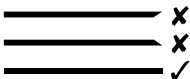
## **● Messa in funzione**

---

- Inserire il cavo USB [1] in un alimentatore adatto (non incluso nella fornitura) e collegarlo a una presa di corrente (vedi Fig. A). La spia LED [3] emette una luce arancione.
- Premere il tasto di ritrazione del filamento [5]. La punta della penna [6] inizia ora a riscaldarsi. La spia LED [3] emette una luce arancione che lampeggia lentamente (vedi Fig. B). Dopo circa 60 secondi, la punta della penna [6] raggiunge la temperatura target. La spia LED [3] emette una luce verde e il prodotto è pronto per l'uso.

## ● **Utilizzo**

- Collocare il filamento [8] selezionato mettendo un'estremità tagliata dritta nell'ingresso del filamento [2] del prodotto (vedi Fig. C).



- Premere una volta il tasto di ritrazione del filamento [5] per introdurre il filamento [8] nel prodotto. La spia LED [3] emette una luce verde che lampeggia lentamente durante questa operazione.
- Dopo un paio di secondi, il filamento [8] viene totalmente ritratto e il filamento fuso fuoriesce dalla punta della penna [6]. Ora è possibile iniziare il proprio lavoro.

**Nota:** iniziare a disegnare collocando ad esempio le sagome [7] incluse nel set su una superficie piana (vedi Fig. D).

- Se si desidera fermare il flusso del filamento [8], premere di nuovo il tasto di ritrazione del filamento [5].

**Nota:** se si ripone il prodotto, esso passa automaticamente alla modalità standby dopo 5 minuti.

- Per proseguire il lavoro, premere di nuovo il tasto di ritrazione del filamento [5] e aspettare finché la spia LED [3] non emette una luce verde e il prodotto è di nuovo caldo.

## ● **Sostituzione del filamento**

- Se si desidera sostituire il colore del filamento [8] utilizzato, occorre dapprima rimuovere il filamento che si

trova nel prodotto. Per farlo, premere una volta il tasto di riavvolgimento del filamento [4]. Il filamento [8] viene ora condotto in direzione inversa fuori dal prodotto e fuoriesce dall'ingresso del filamento [2]. La spia LED [3] emette una luce verde che lampeggia velocemente durante questa operazione.

**Nota:** durante quest'operazione non tirare il filamento [8] per evitare di danneggiare l'interno del prodotto.

- La fuoriuscita del filamento è un'operazione automatica che si ferma da sola. In seguito è possibile sostituire il filamento [8] con un nuovo colore e ricominciare il lavoro come indicato nel capitolo "Utilizzo" delle istruzioni per l'uso.

## ● **Risoluzione dei problemi**

---

● = **Errore**

⊙ = Causa

○ = Risoluzione

● = **La spia LED [3] non funziona.**

○ = Controllare la fonte elettrica.

○ = Controllare l'attacco alla corrente per accertarsi che l'alimentatore impiegato (non incluso nella fornitura) è collegato alla fonte elettrica e il cavo USB [1] è correttamente inserito nell'alimentatore.

● = **La spia LED [3] emette una luce rossa che lampeggia velocemente/lentamente.**

⊙ = Si è verificato un guasto della funzione di riscaldamento.

- ⊙ = Si è verificato un guasto del sensore della temperatura NTC.
- = Il prodotto è difettoso e deve essere riparato/sostituito. Si prega di contattare il servizio di assistenza clienti (vedi "Assistenza").

● = **Il filamento [8] non si ritrae.**

- = Controllare che il filamento [8] sia inserito correttamente e fuoriesca sufficientemente dall'ingresso del filamento [2].
- = Controllare che il filamento eccedente non si sia incollato alla punta della penna [6] causando un inceppamento.

● = **Il filamento [8] continua a fuoriuscire.**

- ⊙ = Può essere la conseguenza di un piccolo accumulo di filamento nel prodotto e non ha conseguenze dannose.
- = Interrompere il lavoro per alcuni secondi e far scorrere l'accumulo.

● **Manutenzione, pulizia e conservazione**

- Prima di conservare il prodotto e il filamento [8] in un posto sicuro e asciutto, dare il tempo al prodotto di raffreddarsi dopo l'uso.
- Non pulire il prodotto con detergenti aggressivi per evitare di graffiarlo e danneggiarlo.
- Pulire infine il prodotto con un panno umido e infine asciugarlo.
- Conservare il prodotto e i filamenti [8] possibilmente nella confezione

originale per evitare di danneggiarlo e facilitarne il trasporto.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto

riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati

(esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 484766\_2501) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● **Assistenza**

### **IT Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

### **CH Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG13361

Version: 06/2025

Stand der Informationen · Version des  
informations · Versione delle informazioni:  
05/2025 · Ident.-No.: HG13361052025-1

---

IAN 484766\_2501

1

